



## طلب إعادة جدولة / تأجيل أقساط للعملاء الأفراد العُمانيين فقط

### Request for Restructuring/ Installment Deferment For Omani Individual Customers only

Date:

التاريخ :

#### National Finance Co. SAOG

PO Box. 1706 PC. 112  
Sultanate of Oman

#### الشركة الوطنية للتمويل ش.ع.م.

ص.ب. ١٧٠٦ ر.ب. ١١٢  
سلطنة عُمان

Finance Number :

رقم التمويل :

This is with reference to my existing above-mentioned lease with you. Since I am experiencing difficulties in repaying my monthly instalment due to:

Termination from my Job

Paused / Reduction of my Salary

هذا بالإشارة إلى عقد التمويل الحالي المذكور أعلاه معكم. ونظرًا للصعوبات التي أواجهها في سداد الأقساط الشهرية بسبب:

إنهاء عملي

إيقاف راتبي / إستقطاع راتبي

I kindly request you to restructure/ defer installments for my above-mentioned lease with grace period of  months.

أطلب منكم إعادة هيكلة التمويل المذكور أعلاه مع فترة سماح لمدة  شهرًا.

#### Terms and Conditions:

1. I hereby confirm that I am adversely affected by the recent condition.
2. I am fully aware that National Finance will not extend the above installment deferment in the event of me not being able get job or receive salary after the deferment period.
3. Undertake to provide National Finance Co. SAOG with the required Post-Dated Cheques for the deferred installments.
4. Undertake to inform National Finance Co. SAOG in case of any change in my employment status.
5. Authorize National Finance Co. SAOG to check my employment/ Salary status with government authorities.
6. I undertake to repay the due monthly installment after the deferment period.

#### الشروط والأحكام:

١. أؤكد بأنني قد تأثرت سلبًا بالوضع الراهن.
٢. أؤكد بأنني علي دراية تامة بأن الشركة لن تمدد تأجيل الاقساط في حالة عدم حصولي لوظيفه او استلام راتبي بعد فترة تأجيل الاقساط.
٣. أتعهد بتقديم شيكات آجلة الدفع للشركة الوطنية للتمويل ش.ع.م. للاقساط المؤجلة.
٤. أتعهد بإبلاغ الشركة الوطنية للتمويل ش.ع.م. في حالة حدوث أي تغيير في وضعي الوظيفي أو راتبي.
٥. أموض الشركة الوطنية للتمويل ش.ع.م. للتحقق من حالة عملي لدى السلطات الحكومية.
٦. أتعهد بسداد القسط الشهري المستحق بعد انقضاء فترة السماح.





## طلب إعادة جدولة / تأجيل أقساط للعملاء الأفراد فقط

### Request for Restructuring/ Installment Deferment For Individual Customers only

7. I shall be bound by the terms and conditions of the finance agreement signed by me at the time of applying for the finance facility which will be applicable in case of any dispute or non-payment of the above finance on due date.
7. ألتزم بشروط وأحكام إتفاقية التمويل التي وقعتها وستكون قابلة للتطبيق في حالة وجود أي نزاع أو عدم الالتزام بتسديد الاقساط أو التمويل المذكور أعلاه في تاريخ الاستحقاق.
8. In the event of default or non-payment, classification terms and conditions will apply.
8. في حالة التخلف أو عدم السداد، تطبق شروط وأحكام التعثر والتصنيف الائتماني للتمويل.
9. National Finance shall restart monthly installment recovery in case of any change on my employment or Salary status
9. يحق للشركة الوطنية استئناف وتحصيل الاقساط المستحقة في حالة حصولي على وظيفة أو استلام الراتب.
10. I undertake to provide all the necessary documents including Post Dated Cheques, toward the repayment of the installment as per the amended terms
10. اتعهد بتقديم جميع المستندات اللازمة بما في ذلك الشيكات الآجلة الدفع، لسداد القسط وفقاً للشروط
11. This request becomes valid upon submission of all required documents. In the absence of receipt of any of the required documents (including but not limited to the Post Dated Cheques), this request will be invalid and National Finance at its sole discretion has the absolute rights as per the original Lease Agreement.
11. يصبح هذا الطلب سارياً عند تقديم جميع المستندات المطلوبة. في حالة عدم استلام أي من المستندات المطلوبة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الشيكات المؤجلة)، سيكون هذا طلب غير نافذ ويحق للشركة الوطنية للتمويل وفقاً لتقديرها الخاص ولها الحقوق المطلقة وفقاً لاتفاقية التمويل الأصلية
12. I understand that the acceptance/ rejection of this request as well as decision to charge/ waive the interest of the deferment period is sole discretion of National Finance Co. SAOG.
12. ادرك تماماً أن قبول أو رفض هذا الطلب بالإضافة إلى قرار تحصيل أو إعفاء الفوائد عن فترة التأجيل هو أمر تقديري وخاص للشركة الوطنية للتمويل ش.م.ع.

Signature : \_\_\_\_\_ : التوقيع

Customer Name : \_\_\_\_\_ : اسم العميل

PASI No. \_\_\_\_\_ : رقم التأمينات الإجتماعية

ID No. \_\_\_\_\_ : الرقم المدني

#### Required Documents

- Above Request duly signed
- Proof for job termination/ salary reduction from employer and Government.
- Copy of ID

#### المستندات المطلوبة:

- تعبئة وتوقيع الطلب المشار إليه اعلاه
- إثبات رسمي لانتهاء عقد العمل من جهة العمل ومن جهة رسمية (وزارة القوى العاملة أو المركز الوطني للتشغيل).
- إثبات رسمي من جهة العمل لتخفيض الراتب.
- صورة من البطاقة الشخصية

